

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 37

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

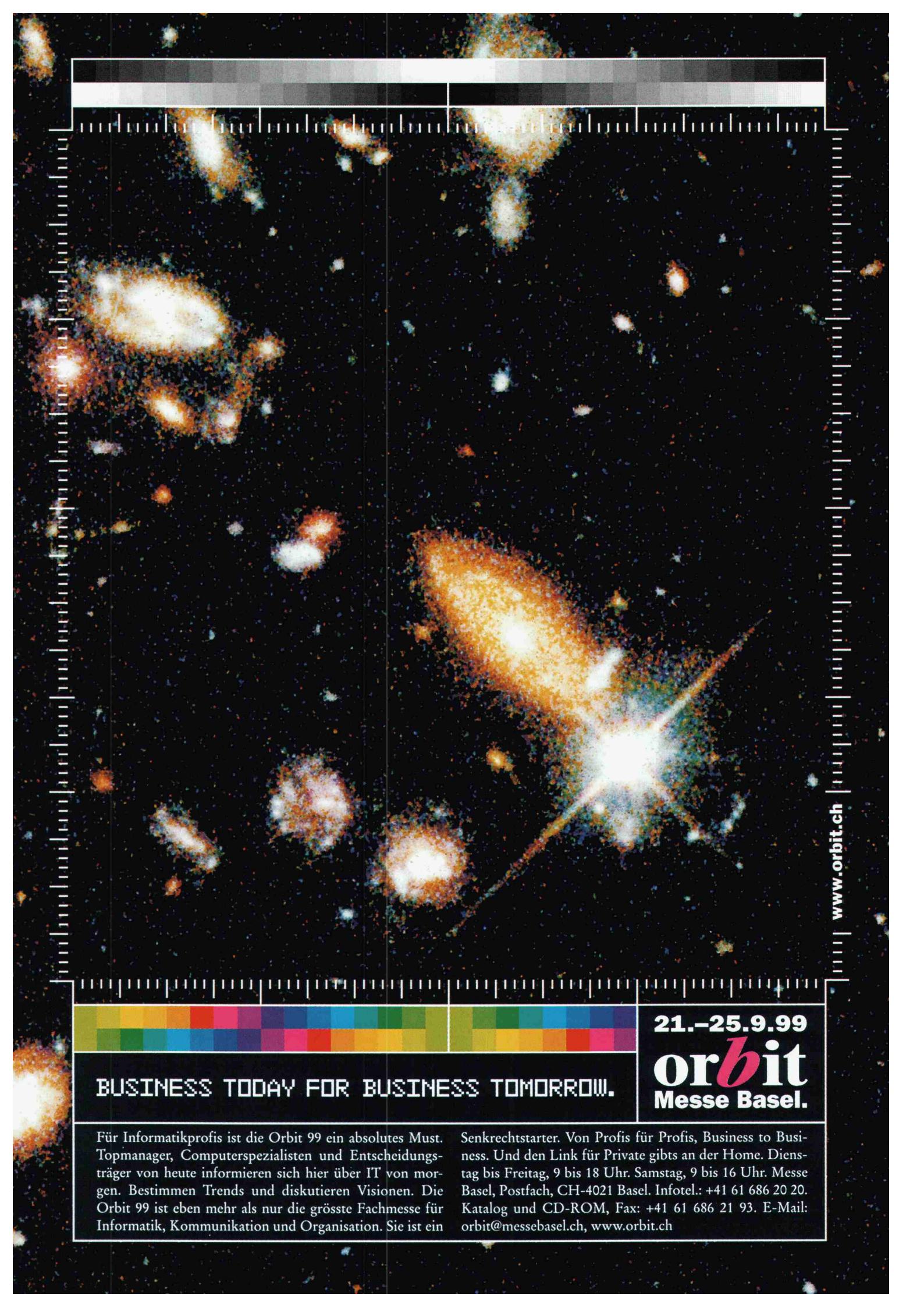
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



[www.orbit.ch](http://www.orbit.ch)

BUSINESS TODAY FOR BUSINESS TOMORROW.

21.-25.9.99

**orbit**  
Messe Basel.

Für Informatikprofis ist die Orbit 99 ein absolutes Must. Topmanager, Computerspezialisten und Entscheidungsträger von heute informieren sich hier über IT von morgen. Bestimmen Trends und diskutieren Visionen. Die Orbit 99 ist eben mehr als nur die grösste Fachmesse für Informatik, Kommunikation und Organisation. Sie ist ein

Senkrechtstarter. Von Profis für Profis, Business to Business. Und den Link für Private gibts an der Home. Dienstag bis Freitag, 9 bis 18 Uhr. Samstag, 9 bis 16 Uhr. Messe Basel, Postfach, CH-4021 Basel. Infotel: +41 61 686 20 20. Katalog und CD-ROM, Fax: +41 61 686 21 93. E-Mail: [orbit@messebasel.ch](mailto:orbit@messebasel.ch), [www.orbit.ch](http://www.orbit.ch)

# pom+LM95

Die professionelle EDV-Unterstützung für das Leistungsmodell 95 nach SIA

pom+LM95 unterstützt den Bauherrn, den Gesamtleiter und die übrigen Planer im Planerteam bei der Ausschreibung, Kalkulation, Offertstellung, Offertanalyse, Vertragsausgestaltung und -abwicklung sowie der Nachkalkulation.

Bestellen Sie jetzt die Demoversion für Win 95/98 oder NT4.0 mit verbessertem Filehandling!

## pom+LM95

### Highlights und Funktionen

- Definition und Bewirtschaftung von Leistungsmodulen im benutzerspezifischen Katalog
- Ziel- und ergebnisorientierter Leistungsbeschrieb mit projektspezifischen Leistungsmodulen
- Erstellung der Ausschreibungsunterlagen für das Planerteam
- Stufengerechte Kalkulation und Nachkalkulation von Aufwand und Nebenkosten pro Teilleistungsträger, Modul und Phase mit übersicht-

lichen Kalkulationstabellen

- Einfacher Datentransfer im Planerteam und zwischen Bauherr und Planerteam
- Zusammenfassen der einzelnen Kalkulationen zu einem Angebot
- Offertvergleiche zwischen Planerteams oder einzelnen Planern
- Rationelle Vertragsausarbeitung für die Verträge gemäss SIA (Durchstreichen von Originalvertragstexten und Einfügen eigener Texte möglich)
- Formatierungsmöglichkeiten zur individuellen Gestaltung von Tabellen

pom+Consulting AG

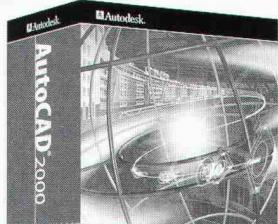
Technopark Zürich  
Technoparkstrasse 1  
8005 Zürich  
Telefon 01 445 28 60  
Telefax 01 445 28 55  
[www.pom.ch](http://www.pom.ch)

pom+  
data

# CAD für Ingenieure und Architekten

## AutoCAD 2000 + AutoCAD LT

- AutoCAD 2000
- AutoCAD LT98
- AutoCAD MAP 4.0 (GIS)
- 3D STUDIO VIZ
- acadGraph TERRANO



AutoCAD® 2000

### ■ \*MGB\* BauCAD HB

Schalung, Bewehrung und Stahlbau zu AutoCAD 2000 und R14

### ■ \*MGB\* Längenprofil

unabhängiges Längenprofil-Modul mit Übernahmemöglichkeit aus digitalem Geländemodell (TERRANO)

### ■ \*MGB\* Querprofile

automatisches aufzeichnen von Querprofilen aus digitalem Geländemodell

\*\* Interessante Miet/Kauf - Angebote \*\*

Spezielle Konditionen für Umsteiger Kurse für AutoCAD 2000/LT für Architekten und Ingenieure in unseren Kursräumen in Rüti und Chur oder ganz individuell bei Ihnen zu Hause oder im Geschäft

### BauCaD \*K+R\*

Architektur 2D/3D zu AutoCAD 2000 und R14



Halle 2.2 Stand A11

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns für eine unverbindliche Demonstration.

Autodesk.  
Authorized Dealer

MGB DATA  
AG

Schlossbergstrasse 19  
8630 Rüti  
Tel. 055/260 10 11  
Fax. 055/260 10 12

Sägenstrasse 68  
7000 Chur  
Tel. 081 250 56 46  
Fax 081 250 56 48

## Architekturorientierte Glaskunst

finden Sie in unserer Atelier-Ausstellung umfassend dokumentiert.

Integrierte Farbfenster-Gestaltung in verschiedenen Techniken ausgeführt.

Verlangen Sie bitte Informationsunterlagen.



Atelier für Glasmalkunst Martin Halter

Klösterlistutz 10, CH-3013 Bern, Fon/Fax 031/331 42 66  
Gegründet 1916 / seit drei Generationen

## CAD-, Statik- und Grundbausoftware für Windows 95/98/NT

-lab cad - für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur:

- Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile
- Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrication und Architektur
- Armierungsmodul mit Generierung von Stahl- und Netzlisten
- Datenaustausch im DXF-, DWG- oder DGN-Format

Statikprogramme:

- Ebene und räumliche Stab- und Fachwerke
- Platten u. Scheiben mit finiten Elementen
- Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau etc.

Grundbauprogramme:

- Stützmauer, Grundbruch, Böschungsbruch
- Setzungen, Grundwasserbewegung
- Elastisch geb. Träger, Baugrubenverbau.

WULF SEELE ING. SIA  
Tel. 032 645 02 40

FLURSTRASSE 44  
Fax 032 645 02 41

2544 BETTLACH  
[seelewulf@csi.com](mailto:seelewulf@csi.com)

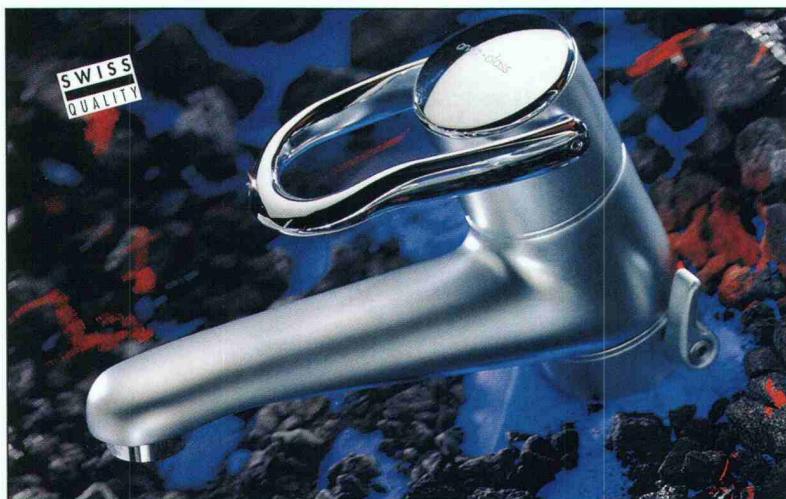
<http://www.3dstudio.li>

- Animationen
- Illustrationen
- 3D Visualisierung

DIGITAL BILD SERVICE  
075 / 384 18 64  
079 / 276 44 69  
[info@3dstudio.li](mailto:info@3dstudio.li)

Sich weiterbilden - weiterkommen!

**Sia FORM**  
Berufsbegleitende Weiterbildung für Ingenieure und Architekten



## arwa-class Velours/Chrom

Die Vorteile liegen «in» der Hand:

- resistent wie Chrom
- samtig feiner Armaturenkörper
- äusserst pflegeleicht



Armaturenfabrik Wallisellen AG  
Richtistr. 2, CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01-830 31 77  
Telefax 01-830 06 30  
E-Mail arwa1@active.ch

## CAD für Bauingenieure auf AutoCAD und AutoCAD Map



### Schalung, Armierung und Stahlbau:

- Bacad  
*Armierungs-Applikation mit integrierter Cedrus-Schnittstelle*
- TEC-CAD  
*Applikation für Konstruktion im Hoch- und Tiefbau*
- HyperSteel  
*Stahlbau-Applikation*

### Strassenbau:

- STRAB  
*Applikation für den Strassen-, Eisenbahn- Wasser- und Kanalbau. Mit STRAB erzielen Sie eine grosse Zeiterparnis gegenüber konventionellem CAD-Zeichnen.*

### GIS:

#### • CAD-MAP/MAGELLANO

*Grundbuch, Wasserversorgung-, Abwasser-, Gas- und Elektrizitätskataster. Import-Export via InterLis Schnittstelle*

#### • Polis-Gis

*Abfragestation für das Schweizer Kadasteramt. Automatische Importation des Grundbuchs und Leitungskatasters via InterLis Schnittstelle*

*Besuchen Sie uns an der ORBIT am Autodesk Partnerstand und überzeugen Sie sich von der Leistungsfähigkeit unserer Produkte (Halle 2.2, Stand 10).*



Datastatic AG  
Hofackerstr. 13  
8032 Zürich  
tel. 01 388 36 66  
fax 01 388 36 88



alvia informatik ag  
Hünenbergerstr. 5  
6330 Cham ZG  
tel. 041 783 04 40  
fax 041 183 04 41



InterCAD SA  
Cento Contone 1  
6594 Contone TI  
tel. 091 850 30 30  
fax 091 850 30 39



## Fehlt Ihnen die Zeit dies zu lesen?

TIM-Office 3.0 erspart Ihnen kostbare Zeit bei:

- Projektverwaltung
- Leistungserfassung
- Fakturierung

*Fordern Sie die neue Demoversion an.*

Basel, 21. - 25.9.99  
Halle 2.2 Stand H60

vertec ltd ■ www.tim.ch ■ info@tim.ch ■ t: 01 - 440 58 60 ■ f: 01 - 440 58 68

# YTONG

YTONG-Bausteine, Montagebauteile und Systemwandelemente sind der Begriff für rationelles, ökologisches und preiswertes Bauen. Unsere neuesten Bausysteme haben **Minergiestandard** und erfüllen höchste Ansprüche.

Für unser Team suchen wir

### Bautechnische Berater(in) und Verkäufer(in) im Aussendienst

Sie übernehmen die regionale Verkaufsverantwortung.

Zu Ihren Hauptaufgaben gehört der **Aufbau** von Kundenbeziehungen bei Investoren, Architekten, Generalunternehmen und Baustatikern. Sie entwickeln YTONG-spezifische Lösungen für Projekte im Wohnungs- und Industriebau.

Für diese kreative Aufgabe sind gute Kenntnisse in den Bereichen Konstruktion, Statik und Anwendungstechnik erforderlich:

**Ing. HTL**

**Arch. HTL**

**Bauleiter BSA**

Ihr Verkaufstalent sowie Ihre offene und kommunikative Art entscheiden über Ihren Erfolg. Wir arbeiten mit modernsten Arbeitsmitteln, deshalb sind PC-Kenntnisse in Word und Excel usw. wichtig.

Durch unser Back Office erhalten Sie umfassende Markt, Marketing- und Engineering-Unterstützung.

#### Arbeitsort sind die Kantone Bern–Solothurn–Aargau

Wir wenden uns an eine initiativ, verhandlungsgeschickte Persönlichkeit, welche schon Aussendienst-Erfahrung im Verkauf und wenn möglich bereits Kontakte zu unserer Kunden-Zielgruppe hat.

Interessiert an diesem spannenden Job?  
Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen mit Foto an

YTONG Schweiz AG  
Herr Josef Stirnemann  
Kernstrasse 37 • 8004 Zürich  
Telefon 01 247 74 00 • Fax 01 247 74 22  
E-Mail josef.stirnemann@ytong.ch



Unser Auftraggeber, eines der führenden Ingenieur- und Planungs-Unternehmen in der Nordwestschweiz, hat sich auf verschiedenen Gebieten des Ingenieurwesens einen ausgezeichneten Namen geschaffen. Im Bereich Verkehrsanlagen befasst man sich mit der Projektierung und Ausführungsbegleitung von Verkehrsinfrastrukturprojekten, vornehmlich in städtischen Verhältnissen. Wir suchen heute im Rahmen einer geplanten Nachfolgeregelung die/den

### Abteilungsleiter/in Verkehrsanlagen

Als **Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung** führen Sie in dieser Funktion ein Team von ca. 20 qualifizierten Mitarbeitern (Ingenieure, Zeichner, Bauleiter), leiten selbst grössere Einzelprojekte, engagieren sich in der Kundenbetreuung und Akquisition und sorgen schliesslich für eine reibungslose Zusammenarbeit mit den anderen Abteilungen. Als kompetenter Vorgesetzter sind Sie ein offener Ansprechpartner für Ihre Mitarbeiter und fördern deren permanente Weiterbildung.

Diese sehr vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe stellt sowohl an Ihre beruflichen Fähigkeiten wie auch an Ihre Persönlichkeit hohe Anforderungen. Sie sind ein/e

### dipl. Bauingenieur/in ETH/HTL

oder haben eine gleichwertige Ausbildung, verfügen über eine breite Erfahrung in der Projektierung und Ausführungsbegleitung von grösseren Projekten im Verkehrswegebau und idealerweise bereits auch in der Führung von Mitarbeitern. Gute Kenntnisse in Englisch und Französisch sowie ein Bezug zur regionalen Bau- und Planungswelt sind von Vorteil. Sie agieren sehr kundenorientiert, sind teamfähig und ausgesprochen stark in der Kommunikation. Alter: ca. 35-50 Jahre.

Lassen Sie sich von uns über weitere Details dieser attraktiven und nicht alltäglichen Aufgabe informieren. Herr R. Klauser freut sich auf Ihre Bewerbung mit einigen handschriftlichen Zeilen oder Ihren vorgängigen Anruf. Absolute Diskretion ist zugesichert.

**fsb** seit 1967  
Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
4001 Basel, Schneidergasse 24, Tel. 061 269 89 00  
Basel Bern Zürich Weitere Stellen: [www.fsb.ch](http://www.fsb.ch) e-mail: [fsb@fsb.ch](mailto:fsb@fsb.ch)  
International Search Group

### Geotechnik und Grundbau – Fundament aller Bauwerke

Tiefbauten und Tunnels für Verkehrsanlagen gehören zu den Schwerpunkten unserer Tätigkeiten im Bereich Grund- und Untertagbau. Daneben projektiert und bauten wir auch Baugruben und Fundationen, erkunden Baugrund- und Grundwasserverhältnisse und führen Altlastenuntersuchungen und -sanierungen durch.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine jüngere Dame oder einen jüngeren Herrn als

### Dipl. Bauingenieur ETH

mit 5 bis 10 Jahren Berufserfahrung in der Geotechnik, im Grundbau bzw. im Spezialtiefbau. Sie bringen gute Fachkenntnisse mit und sind interessiert, Ihre Erfahrung zu erweitern und zu vertiefen. Sie sind bereit, als Projektleiter und Sachbearbeiter Verantwortung zu tragen. Als kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit haben Sie Freude am Kundenkontakt und an der Akquisition.

Wenn Sie Teamarbeit und herausfordernde Arbeiten schätzen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Bachweg 1 • 8133 Esslingen • [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch)

Im Auftrag eines bekannten und gut eingeführten **Architekturbüros** im Grossraum Zürich, suchen wir für Wettbewerbe, Präqualifikationen und Planungen, sowie im Zuge einer geordneten Nachfolgeregelung einen engagierten und ausgewiesenen

## Dipl. Architekten ETH (es sind Damen und Herren angeprochen)

mit Beteiligungs- und Übernahmemöglichkeit in den nächsten Jahren. Das Büro verfügt in der Region über einen sehr guten Ruf in verschiedenen Bereichen des Hochbaus und in der Sanierung.

Sie sind in der ersten Phase verantwortlich für die Entwurfsarbeit von Aufträgen, für die Durchführung von Wettbewerben, ev. für das EDV-Management, für die Gesamtkoordination mit Fachingenieuren, sowie für die Öffentlichkeitsarbeit u.a.

Wir wenden uns an Kandidaten/Innen mit folgenden Voraussetzungen:

- abgeschlossene Hochschulausbildung in Architektur
- kreativer Entwerfer, möglichst mit nachweisbaren Wettbewerbsfolgen
- Erfahrung als Projektleiter
- gute konstruktive Verständnis
- Führungserfahrung
- Alter ca. 35-40 Jahre

Wenn Kreativität für Sie kein Fremdwort ist und Sie eine neue Aufgabe mit interessanten Zukunftsperspektiven suchen, erwarten wir gerne Ihre aktuellen Unterlagen mit Foto und Handschriftprobe.

Wir werden Ihre Bewerbung rasch und mit der gebotenen Diskretion behandeln P.S. Für ein erstes Gespräch treffen wir uns selbstverständlich in Ihrer Nähe.

**URS SCHAUB**  **PARTNER**  
3053 Münchenbuchsee  
Bernstrasse 101  
Tel. 031 869 55 50  
Fax 031 869 55 51  
E-mail: [u.schaub@datacomm.ch](mailto:u.schaub@datacomm.ch)

Für unsere Kunden bearbeiten wir vielfältige und anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Planung, allg. Tiefbau, Brückenbau und konstruktiver Hochbau. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, tüchtigen

## Bauingenieur ETH oder HTL

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbständige Projektierung und Bauleitung in den Bereichen konstruktiver Hochbau und allg. Tiefbau sowie Aufgaben des Gemeindeingenieurwesens.

Verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung und fundierte EDV-/CAD-Kenntnisse, erwartet Sie die Mitarbeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Ihre schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**M. WIESENDANGER AG**, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Planung, Gemeindeingenieurwesen, Bahnhofstrasse 16, 8620 Wettkon, Tel. 01/932 39 66

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

Ernst Basler + Partner AG ist ein unabhängiges Ingenieur-, Planungs- und Beratungsunternehmen, das seit 1963 im In- und Ausland erfolgreich tätig ist.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir jüngere(n), initiative(n)

## Bau- oder Maschinen-ingenieur(in) ETH / HTL

im Bereich Baulogistik und Materialbewirtschaftung

Die Tätigkeit umfasst die selbständige Bearbeitung von Baulogistik-Projekten im Hoch- und Tiefbau/Tunnelbau bis hin zur Realisierung von schlüsseligen Grossanlagen der Steine- und Erden-Industrie.

Wir erwarten von Ihnen:

- ⇒ Teamfähigkeit und Vielseitigkeit
- ⇒ Interesse an interdisziplinärer Arbeit zusammen mit Spezialisten aus den Bereichen Tunnelbau, Umwelt, Sicherheit, Eisenbahnbau usw.
- ⇒ Freude an der Entwicklung von zukunftsweisenden Konzepten und Lösungen
- ⇒ Zweisprachigkeit deutsch/italienisch (Bereich Baulogistik)

Wir bieten Ihnen:

- ⇒ Mitarbeit bei anspruchsvollen und langfristigen Projekten
- ⇒ Spielräume für Ihre fachliche und persönliche Weiterentwicklung
- ⇒ ein angenehmes Arbeitsklima und eine moderne Infrastruktur an einem vom öffentlichen Verkehr gut erschlossenen Bürostandort in Zollikon

Spricht Sie unser Angebot an? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für weitere Informationen stehen Ihnen Herr A. Hitz oder Frau P. M. Koller gerne zur Verfügung.

## Ernst Basler + Partner AG

Zollikerstrasse 65 8702 Zollikon  
Telefon 01 395 11 11 Fax 01 395 12 34  
e-mail: [pia-maria.koller@ebp.ch](mailto:pia-maria.koller@ebp.ch) <http://www.ebp.ch>

In unser jüngeres Team suchen wir eine(n)

## AKUSTIKER(IN) / BAUPHYSIKER(IN)

Wir sind ein erfolgreich tätiges Unternehmen im Raum Zürich und arbeiten zusammen mit Architekten, Generalunternehmern, Planungsbüros, Bauherren, öffentlichen Ämtern usw.

Unsere Beratungsaufträge umfassen die Fachbereiche Bauakustik, Raumakustik, Bauphysik, Energie und Lärmbekämpfung.

Für diese Stelle sollten Sie ein abgeschlossenes Studium als Bauphysiker(in) dipl. Ing. FH, Architekt(in) HTL/ETH, Bauingenieur(in) HTL/ETH oder eine analoge Ausbildung mitbringen und wenn möglich bereits einige Zeit auf den Sachgebieten Bauakustik/Bauphysik gearbeitet haben.

Unsere(n) neue(n) Mitarbeiter(in) stellen wir uns zwischen 35 und 45 Jahre alt vor, er/sie sollte ausgesprochen verantwortungsbewusst sein, unternehmerisch denken können, teamfähig und einsatzfreudig sein.

Wir bieten eine äusserst interessante, vielseitige Stelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und technisch gut ausgerüstetem Arbeitsplatz.

Fühlen Sie sich angesprochen, senden Sie doch bitte Ihre Unterlagen.

**WICHSER AKUSTIK + BAUPHYSIK AG**  
Überlandstr. 199, 8600 Dübendorf  
Tel.: 01/801 94 94

# YTONG

YTONG-Bausysteme sind der Inbegriff für rationelles, ökologisches und preiswertes Bauen. Unsere neuesten Angebote haben **Minergiestandard** und erfüllen höchste Ansprüche.

Zur Unterstützung unseres Teams im Raum Zürich – Aargau – Solothurn – Bern suchen wir

## Bauingenieur HTL/ETH Hochbau

für Systemberatung/Planung mit unseren Bausystemen bei Grossprojekten im Wohnungs-, Industrie- und Verwaltungsbau.

Zu Ihren Aufgaben gehört auch der **Aufbau** von Kundenbeziehungen bei Investoren, Architekten, Generalunternehmen und Baustatikern.

Für diese kreative Aufgabe sind gute Kenntnisse in den Bereichen Konstruktion, Statik und Anwendungstechnik erforderlich.

Ihr Beratungstalent sowie die offene und kommunikative Art entscheiden über Ihren Erfolg. Wir arbeiten mit modernsten Arbeitsmitteln, deshalb sind PC-Kenntnisse in Word, Excel und **CAD** usw. eine wichtige Voraussetzung.

Durch unseren Konzern erhalten Sie umfassende Anwendungs- und Engineering Unterstützung.

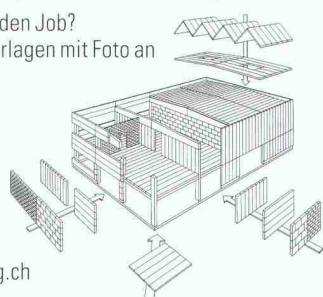
### Ihr Arbeitsplatz ist zu 50% in Zürich und zu 50% bei Ihren Kunden.

Wir wenden uns an eine initiativ, verhandlungsgeschickte Persönlichkeit, welche schon anwendungstechnische Erfahrung hat.

Interessiert an diesem spannenden Job?

Dann senden Sie bitte Ihre Unterlagen mit Foto an

YTONG Schweiz AG  
Herr Josef Stirnemann  
Kernstrasse 37  
8004 Zürich  
Telefon 01 247 74 00  
Fax 01 247 74 22  
E-Mail: [josef.stirnemann@ytong.ch](mailto:josef.stirnemann@ytong.ch)



Kanton St.Gallen

### Der kantonale Richtplan: Wegweiser für die Zukunft

Der Kanton St.Gallen überarbeitet seinen Richtplan. Neu aufgebaut wird dabei der Bereich

## Raumbeobachtung

Die verschiedenen Lebensbereiche greifen heute derart ineinander hinein und beeinflussen sich gegenseitig so stark, dass es gilt, das Zusammenspiel der Kräfte zu verstehen. Mit einer laufenden Raumbeobachtung wird ein eigentliches Frühwarnsystem aufgebaut, mit dem erwünschte wie auch unerwünschte Entwicklungen rechtzeitig erkannt werden können.

Das **Planungsamt** sucht für diese neue Aufgabe in der Abteilung kantonale und regionale Planung eine(n) Mitarbeiter(in) mit Stellenantritt 1. Januar 2000 oder nach Vereinbarung. Der Beschäftigungsgrad beträgt 100 Prozent.

Der vielseitige **Aufgabenbereich** umfasst

- das Einführen und Betreiben einer systematischen und laufenden Raumbeobachtung;
- das Erstellen und Nachführen einer Übersicht der raumplanerisch relevanten kantonalen Grundlagen und Vorfällen;
- die Koordination bei der Erstellung, Veröffentlichung und Nachführung der Richtplan-Karte.

Mitbringen müssen Sie für diese anspruchsvolle Tätigkeit eine abgeschlossene **Ausbildung** an einer Hochschule oder Fachhochschule in geeigneter Fachrichtung (Raumplanung, Geografie, Architektur, Ingenieurwesen usw.). Erwünscht sind einige Jahre Berufserfahrung und Kenntnisse in raumbezogener Informatik. Weitere Voraussetzungen sind Freude an selbstständiger Arbeit, Fähigkeit zur Zusammenarbeit, sprachliche Gewandtheit sowie Verständnis für technische Belange.

Ihre Bewerbung richten Sie mit den üblichen Unterlagen (auch Foto und Handschriftprobe) bis Ende September an das Baudepartement des Kantons St.Gallen, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Auskünfte erteilt gerne Willi Hangartner, Leiter Abteilung kantonale und regionale Planung (Tel. 071/229 31 57; E-Mail: [willi.hangartner@bd-pla.sg.ch](mailto:willi.hangartner@bd-pla.sg.ch)).

## Damit im Verkehr nichts verkehrt läuft

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Verkehr suchen wir eine jüngere Dame oder einen jüngeren Herrn als

## Bau- oder Kulturingenieur

Sie bringen einige Jahre Erfahrung mit, vorzugsweise in der Raumplanung, der Verkehrsplanung und der Projektierung von Strassen. Die Entscheidungsabläufe von Gemeinden sind Ihnen vertraut. Sie sind bereit, als Projektleiter Verantwortung zu tragen und haben als kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit Freude am Kundenkontakt und an der Akquisition.

Sie finden bei uns eine vielseitige Tätigkeit, ein kollegiales Arbeitsklima und eine teamorientierte Arbeitsweise. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

## Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 365 • CH-8029 Zürich • [www.bhz.ch](http://www.bhz.ch)

Wir sind ein unabhängiges und erfolgreiches Ingenieurunternehmen in der Nordwestschweiz. Unsere Dienstleistungen umfassen Grundleistungen und Spezialaufgaben auf den Gebieten der Tragwerkplanung und des Tiefbaus, des Bautenerhalts und der Generalplanung.

Für unseren Hauptsitz in Muttenz suchen wir eine/n

## **versierten Bauleiter/in**

Ihr Aufgabenbereich umfasst im **Bereich Tiefbau** die gesamte Auftragsabwicklung – von der Begleitung der Projektierung, dem Ausarbeiten der KV, Ausschreibungsunterlagen, der verantwortlichen Leitung der Bauausführungen bis zu den Schlussabnahmen.

Wir erwarten eine solide bautechnische Ausbildung (Ing. HTL/FH, evtl. TS), das für Bauleitungsaufgaben erforderliche Fachwissen, Sicherheit im administrativen Bereich (inkl. Anwendung der spezifischen EDV-Werkzeuge) sowie – last but not least – selbständige und zuverlässige Arbeitsweise.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Ihre vollständigen Unterlagen. Für weitere Informationen steht Ihnen Hr. W. Luterbacher, Leiter Abt. Tiefbau, zur Verfügung.

**Jauslin+Stebler Ingenieure AG**  
Gartenstrasse 15, 4132 Muttenz, Telefon 061/46767 67



Als junge und dynamische Firma sind wir international im Bereich Facility Management Consulting tätig. Unsere Kunden schätzen unsere Flexibilität, Konzeption, Einsatzfreude und das umfassende Denken bei der Gestaltung und Umsetzung von vielschichtigen Lösungen.

Für den Auf- und Ausbau unserer Niederlassung in Bern suchen wir eine

### **teamorientierte Beraterpersönlichkeit mit überzeugenden Kommunikationsfähigkeiten**

Wir wünschen uns einen Mitarbeiter oder eine Mitarbeiterin mit folgendem Profil:  
BetriebswirtschaftlerIn oder Arch./Ing. mit BWL oder dipl. ImmobilientreuhänderIn.

Sie haben Praxiserfahrung in Projektmanagement, von Vorteil Facility Management und beherrschen die Sprachen D/E/F.

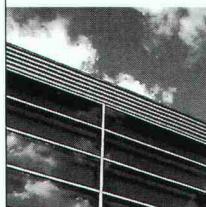
Für allfällige Fragen steht Ihnen Herr R. Sandrowski unter 01 - 205 99 11 gerne zur Verfügung.

Gerne erwarten wir Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Vertraulichkeit garantiert) an:

**Sandrowski Consulting AG**  
Frau Susan Rice, Stv. Leiterin CH  
Claridenstrasse 19, CH-8002 Zürich

Wir brauchen Sie!

## **Architekt/in ETH oder HTL**



Stark im Entwurf und nahe an der Praxis; ideal 30 bis 35-jährig

Lernen Sie uns persönlich kennen – oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.



BEYELER  
BURGENER  
PARTNER  
ARCHITEKTEN  
AG



CH-4144 ARLESHEIM  
IM LANGACKER 11  
TEL. 061/706 90 60  
FAX 061/706 90 20  
BBP@BLUEWIN.CH

Wir suchen

## **dipl. Bauingenieur ETH**

mit einigen Jahren Erfahrung, vorzugsweise im Tiefbau.

### **Aufgaben/Anforderungen**

Selbständige, verantwortliche, systematische Bearbeitung von  

- Projekten im Tiefbau
- Spezialgebieten
- Forschungsarbeiten.

Wegen des Kontaktes mit z.T. ausländischen Auftraggebern und Literaturstudiums sind gute Englischkenntnisse eine wichtige Voraussetzung.

### **Wir bieten**

- Angenehmes Arbeitsklima, enge Zusammenarbeit mit Kollegen
- Leitung von Projekt-Teams
- Der Leistung entsprechende Salarierung
- Moderne EDV-Infrastruktur
- Zentrale Lage der Firma in Zürich, ca. 15 Gehminuten vom Hauptbahnhof.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bitten wir Sie um Ihre Bewerbung oder Kontaktaufnahme mit Herrn Dr. W. Heierli.

## **HEIERLI**

Dipl. Bauing. ETH SIA USIC, Culmannstrasse 56  
Postfach, 8033 Zürich 6, Tel. 01/360 31 11

Die Wochenzeitschrift *Schweizer Ingenieur und Architekt SIA* möchte ihr Team per 1. November 1999 oder nach Vereinbarung verstärken durch eine/n

## **Redaktionsassistenten/-in 60%–80%**

Arbeitsort ist Zürich. Gesucht wird eine selbstständig arbeitende Person mit Organisationstalent und Eigeninitiative, ausgezeichneten Sprachkenntnissen in Deutsch und guten in Französisch, Englisch, evtl. Italienisch – mit Spass am Schreiben und Interesse für das Bau- und Ingenieurwesen

Der Aufgabenbereich reicht von der Unterstützung beim Redigieren von Texten am Computer (QuarkXPress), über die Bildbeschaffung und Administratives bis hin zu verantwortlichem Bearbeiten eigener Rubriken von Mitteilungen

Rückfragen bei der Redaktion SIA, Tel. 01-288 90 60, oder über E-mail: [SI\\_A@swissonline.ch](mailto:SI_A@swissonline.ch)

Interessenten/-innen melden sich bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 1. Oktober 1999 bei der Verlagsleitung: Frau Rita Schiess, c/o Pfister Schiess Tropeano, «Redaktionsassistenz SI+A», Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

Die Zeitschrift *Ingénieurs et Architectes suisses IAS* möchte ihr Team per 1. November 1999 oder nach Vereinbarung verstärken durch eine/n

## **Redaktionsassistenten/-in 60%**

Arbeitsort ist Lausanne. Gesucht wird eine selbstständig arbeitende Person mit Organisationstalent und Eigeninitiative, ausgezeichneten Sprachkenntnissen in Französisch und guten in Deutsch und Englisch – mit Spass am Schreiben und Interesse für das Bau- und Ingenieurwesen

Der Aufgabenbereich reicht von der Unterstützung beim Redigieren von Texten am Computer (QuarkXPress), über die Bildbeschaffung und Administratives bis hin zu verantwortlichem Bearbeiten eigener Rubriken von Mitteilungen

Rückfragen bei der Redaktion IAS, Tel. 021-693 20 98

Interessenten/-innen melden sich bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 1. Oktober 1999 bei der Verlagsleitung: Frau Rita Schiess, c/o Pfister Schiess Tropeano, «Redaktionsassistenz IAS», Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

Die Verlags-AG der akademischen technischen Vereine ist Herausgeberin der Wochenzeitschriften *Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A* und *Ingénieur et Architectes suisses IAS* und sucht per 1. November 1999 oder nach Vereinbarung

## **Verlagsassistenten/-in 40%–50%**

mit Organisationstalent und Eigeninitiative, guten deutschen und französischen Sprachkenntnissen, Erfahrung im Verlagswesen, EDV-Kenntnissen und Interesse für das Bau- und Ingenieurwesen,

für allgemeine Verlagsarbeiten, die Abonnementbewirtschaftung, das Kreditoren- und Debitorenwesen sowie das Korrespondenz- und Protokollwesen

Arbeitsort ist Zürich-Seefeld.

Interessenten/-innen senden bitte ihre Bewerbung bis zum 1. Oktober 1999 an die Verlagsleitung: Frau Rita Schiess, c/o Pfister Schiess Tropeano, «Verlagsassistenz», Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

Die Wochenzeitschrift *Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A* möchte ihr Team per 1. November 1999 oder nach Vereinbarung verstärken durch eine/n

## **(Bild-) Redaktor/in 60%**

Arbeitsort ist Zürich. Gesucht wird eine Person mit Erfahrung und Kenntnissen im aktuellen Baugeschehen ebenso wie im bildnerischen Gestalten (Desktop-Publishing), die Freude an der regelmässigen Mitarbeit an einer Zeitschrift hat

Die Arbeit umfasst Dokumentationen von Bauwerken im Bereich Tiefbau und Besprechungen im Hochbau, weiter die elektronische Bild- und Tabellenbearbeitung; das Stellenprofil ist schrittweise ausbaubar

Rückfragen bei der Redaktion SIA, Tel. 01-288 90 60, oder über E-mail: [SI\\_A@swissonline.ch](mailto:SI_A@swissonline.ch)

Interessenten/-innen melden sich bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 1. Oktober 1999 bei der Verlagsleitung: Frau Rita Schiess, c/o Pfister Schiess Tropeano, «Redaktion», Mainaustrasse 35, 8008 Zürich

Stadt St.Gallen



Das **Hochbauamt** sorgt für die ökonomischen, ökologischen und kulturellen Anliegen des Bauens bei allen Bauvorhaben der Stadt St. Gallen, im Sinne des nachhaltigen Bauens.

Wir suchen nach Vereinbarung einen/eine

## Abteilungsleiter/ Abteilungsleiterin Bau

Sie sind interessiert, diese Abteilung mit den Kernaufgaben Neu- und Umbauten sowie Gebäudeunterhalt zu führen. Mit einem motivierten Mitarbeiterstab übernehmen Sie einen vielfältigen Aufgabenbereich. Als gesamtheitlich und wirtschaftlich denkende Persönlichkeit mit grosser Selbstständigkeit sind Sie gewohnt, auch unter Zeitdruck und sich ändernden Rahmenbedingungen Aufgaben kreativ und unkonventionell zu lösen.

In Ihrer Verantwortung liegt die teamorientierte Abteilungsführung genauso wie die Abwicklung, Koordination und das Controlling von Projekten. Die anspruchsvolle Führungsaufgabe erfordert sowohl das Durchsetzen von wirtschaftlichen und ökologischen Anforderungen an die Bauaufgabe als auch die Pflege der kulturellen Werte der gebauten Umwelt.

Wir erwarten einen Diplomabschluss einer technischen Hochschule als Architektin oder Architekt und den Nachweis von mehreren Jahren Berufs- und Führungserfahrung. Idealerweise verfügen Sie über eine vielfältige Weiterbildung, bevorzugt in Projektmanagement sowie Betriebswirtschaft. Ihre Persönlichkeit entspricht einer oder einem modernen Vorgesetzten mit offenem und ehrlichem Auftreten, die Prioritäten setzt und sich nicht scheut, auch unbequeme Entscheide rechtzeitig zu treffen.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima im Team und zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Stadtbaumeister Martin Hitz (Tel. 071/224 55 80).

Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Foto richten Sie bitte bis **8. Oktober 1999** an das Personalamt.

St. Gallen,  
11. September 1999



Personalamt  
Rathaus  
9001 St. Gallen  
033-450233

## W A L K E R A R C H I T E K T E N A G

NEUMARKT 2 • 5200 BRUGG • TEL 056 460 72 60 • FAX 056 460 72 50 • INFO@WALKER.CH • WWW.WALKER.CH

Für die Ausführungsplanung von anspruchsvollen privaten und öffentlichen Bauten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Dipl. Architekt/in HTL

Anforderungsprofil:

- mindestens zwei Jahre Berufserfahrung
- kommunikativ, teamfähig, initiativ und selbstständig
- CAD- und EDV-Kenntnisse von Vorteil

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und herausfordernde Arbeit in einem jungen Team mit angenehmem Arbeitsklima und moderner Infrastruktur. Auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Walker oder Herr Zwahlen gerne zur Verfügung.

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

Wir bearbeiten zukunftsorientierte Projekte in den Bereichen Abfall- und Wasserwirtschaft im Raum TG/SG/ZH. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) an einem breiten Tätigkeitsfeld interessierte(n)

## Ingenieur(in) ETH

(Umwelt-, Kultur-, Bau- oder Verfahrensingenieurwesen) für ein Arbeitspensum von ca. 50 %.

Wir erwarten von Ihnen die Fähigkeit zur Bearbeitung von interdisziplinären Problemstellungen sowie Interesse an betriebswirtschaftlichen Fragestellungen.

Unsere Unternehmung ist mit den modernsten technischen Informatik- und Kommunikationsmitteln ausgerüstet. Nach einer gründlichen Einarbeitung bearbeiten Sie Projekte selbstständig mit Unterstützung unseres zehnköpfigen Teams.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Meier und Partner AG,**  
Ingenieure, Planer, Umweltspezialisten,  
Freiestrasse 26, 8570 Weinfelden

meier partner  
und

Wir brauchen Sie!

## Bauleiter



Qualitäts-, kosten- und terminbewusst; einige Jahre Erfahrung.



BEYELER  
BURGENER  
PARTNER  
ARCHITEKTEN  
AG



Lernen Sie uns persönlich kennen – oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

CH-4144 ARLESHEIM  
IM LANGACKER 11  
TEL. 061/706 90 60  
FAX 061/706 90 20  
BBP@BLUEWIN.CH

Wir sind ein anerkanntes, nach ISO 9001 zertifiziertes Bauingenieurbüro und suchen zur Verstärkung unseres Teams in St. Gallen einen

## **dipl. Bauingenieur ETH oder HTL als Projektleiter Tiefbau**

- Aufgaben:** Sie sind verantwortlich für die technische und administrative Führung von Projekten aus dem Tief- und Strassenbau.
- Profil:** Sie haben Erfahrung in der Planung und Bauleitung von anspruchsvollen Objekten. Zudem bringen Sie kommunikative Fähigkeiten mit, um mit Kunden und Mitarbeitern Lösungen zu suchen.
- Angebot:** Interessante Aufgaben zur selbständigen Lösung. Erfahrene und motivierte Mitarbeiter freuen sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Im weiteren suchen wir

## **CAD-TiefbauzeichnerInn**

für Aufgaben aus dem Hoch- und Tiefbau.

Wir erwarten eine abgeschlossene Lehre als TiefbauzeichnerInn, EDV/CAD-Kenntnisse und die Fähigkeit selbstständig zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto.



c+n ingenieure, Langgasse 88, PF 5, 9009 St. Gallen

Wir suchen initiative/n, aufgestellte/n

## **Architekt/in / Bautechniker/in / Bauzeichner/in**

Projektideen und ihre Umsetzung in die Realität ist auch Ihr Anliegen. Sie stellen Ihre Aufgaben in den grösseren Zusammenhang und sind aufgrund Erfahrung auf selbständiges Arbeiten ausgerichtet. Falls Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit suchen, treten Sie mit uns in Verbindung.

Auf Ihre schriftliche Bewerbungsunterlagen freuen wir uns.

**H. Bosshard + W. Sutter, dipl. Architekten ETH/SIA**  
6301 Zug, Kirchenstrasse 13, Tel. 041/711 61 44, Fax 041/711 01 80



**Ernst Winkler + Partner AG**

Bauingenieure, Planer, Geometer / Ingenieurunternehmen für Wasser, Umwelt, Verkehr, Tragkonstruktionen, Bauverwaltung, Planung, Vermessung

Zur Verstärkung unserer Zweigniederlassungen Luzern/Sarnen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n jüngere/n, initiative/n

**Dipl. Bauingenieur/in  
ETH oder HTL**

### **Sie verfügen über**

- Ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/in ETH oder HTL
- Hohe Flexibilität, Teamfähigkeit und Selbständigkeit
- ca. 5 Jahre Berufserfahrung im allg. Tiefbau, insbesondere im Strassen- und Kanalbau.

### **Wir bieten Ihnen**

- Eine entwicklungsfähige Dauerstelle
- Eine vielseitige, interessante Tätigkeit mit fortgeschrittenen Arbeitsbedingungen
- Kameradschaftliches Arbeitsklima mit teamfähigen und vielseitigen Mitarbeitern
- Innovative Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Herr Pius Portmann gerne zur Verfügung.

Ernst Winkler + Partner AG  
Bauingenieure, Planer, Geometer  
Tribschenstrasse 9  
6005 Luzern  
041 368 10 68

Zweigniederlassungen in  
Altendorf Chur, Glarus, Herisau  
Luzern, Samen, Winterthur, Zürich  
Zug

## **Diverses**

### **Berner Fachhochschule**

Hochschule für Technik und Architektur Burgdorf

### **Der Burgdorfer Weg...**

### **NACHDIPLOMSTUDIUM UNTERNEHMENSFÜHRUNG**

1-jähriges Vollzeitstudium für Ingenieure aller Fachrichtungen und Architekten

Tel.: 034 426 43 70 Fax: 034 426 43 93  
nds-uf@hta-bu.bfh.ch www.hhta-bu.bfh.ch

### **Zu verkaufen**

### **Vario - Box Parkanlagen**

Mit den Vario-Box Parker können Sie jeden m<sup>2</sup> - **Parkfläche** - durch das übereinander parkieren - **doppelt nutzen**.

Anfragen an: Tel. 01/710 62 01

### **neue abendkurse :**

Mac Grundkurs • Photoshop • Internet

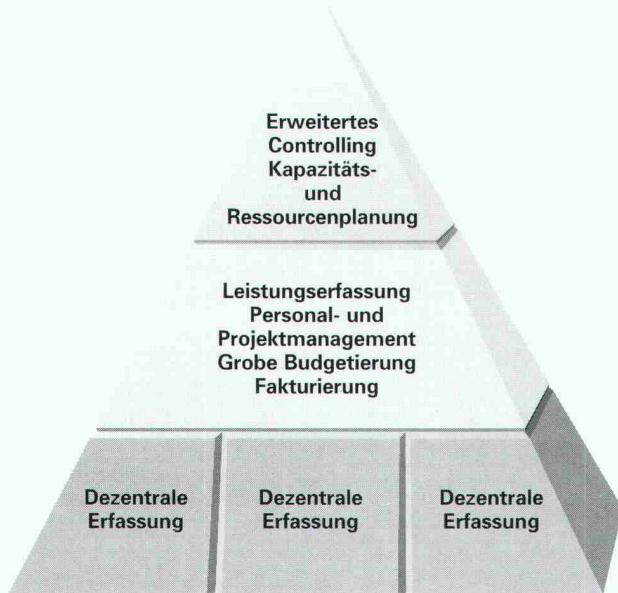
Web-Design • Typografie Informationen:

gestaltungsschule **FARB MÜHLE**

Neuweg 10 · 6003 Luzern · Tel. / Fax: 041 210 12 20

Fortsetzung Diverses auf Seite 60

# Sokrates®



- rationelle **Leistungs-Erfassung** und -Verrechnung
- aktuelle und **sachgerechte Information** über Ihre Projekte
- klare Konzepte und Grundlagen für die **finanzielle Führung**
- **kompetenter Partner** für die Einführung und Betreuung

## VISURA Unternehmensberatung

Fischergarten  
4501 Solothurn  
Telefon 032 624 65 21  
Fax 032 624 65 08  
http://www.visura.ch

Besuchen Sie uns  
vom **21.9. - 25.9.99**  
an der **orbit99**,  
**Halle 2<sup>1</sup>, Stand D08**

**IBDO Visura**

# Wer macht was?

## Abdichtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

IMP Baustat AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

LPM AG  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Akkreditiertes Baustoffprüflabor

Versuchsstellen Hagerbach AG  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
www.vsh-ag.ch, e-mail: vsh@vsh-ag.ch  
VSH Baustoffprüflabor AG, 6454 Flüelen  
Tel. 041/872 09 71, Fax 041/872 09 70

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Akustik

Imhof Akustik AG Ingenieurbüro,  
9043 Trogen  
Internet www.imhof-akustik.ch  
Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG  
(s. anal. Labor)  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22  
Internet: http://www.bmgeng.ch  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen  
BMG UMWELTLABORS  
(s. Altlasten)  
Chemische Analytik, Probenahmen,  
Okotoxikologie, Verfahrenstechnik  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
Internet: http://www.bmgeng.ch  
BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

## Ankerstahl

Gewinderoltechnik auf Stahl S 500/S 900  
Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16

## Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## ArchiCAD/Bauadministration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gern beraten  
wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich,  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
www.idc.ch / E-Mail: mail@idc.ch

## Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenbach, Tel. 056/491 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57  
WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

## Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/350 78 08, Internet: www.architron.ch  
BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Badenerstr. 26, 5413 Birmensdorf (AG)  
Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204  
www.3D STUDIO.li, Digital Service  
Tel. 075/384 18 64, info@3dstudio.li  
ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Fisch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23  
MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

## Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Bau-Informatik

INTERGRAPH:  
Gesamtlösungen für die Baubranche:  
• Anlagenbau  
• Anlagenplanung und -betrieb  
• Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau  
• Geographische Informationssysteme (GIS)  
INTERGRAPH (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

DMT-Gesellschaft für Forschung und  
Prüfung mbH  
Franz-Fischer-Weg 61, D-45307 Essen  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlotte@dmtp-cubis.de

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologen AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

# Wer macht was?

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen Technologie-Zentrum  
Weiterestr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik+Akustik

Eggenberger Bauphysik AG, 3401 Burgdorf  
Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15  
Region Zürich Tel./Fax 056/406 61 68  
Region Basel Tel./Fax 061/281 20 70  
Region Fribourg Tel./Fax 026/674 24 30

## Baustoffprüflabor

EBU Prüflabor für Erdbau, Umwelt und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53  
IMP Bautest AG (s. Betonlabor)

## Bauteilbörse Zürich

Seconhand-Bauteile aller Art, vom Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
www.btb.ch, Tel. 01/306 90 90, Fax 91

## Bauthermographie/n<sup>LSD</sup>- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Lufleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonenstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Bau, von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Altendorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern, Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/389 98 99, Fax 062/389 98 90  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## – Betonlabor – Strassenbaulabor

IMP Bautest AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonsanierungen

RENESCO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31  
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St. Gallen  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 ZURICH, TELEFON 01/316 11 11

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Brandschutz

Brandabschottungen  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Briefkastenanlagen

Kehler Metallbau AG 4123 Allschwil  
Tel. 062/481 81 81, Fax 061/481 25 84

## CAC/CAM für Stahl, Glas, Dach+Wand, Holz: bocad-3d

Integriertes CAD- und AV-System von  
bocad-Software GmbH, Am Umweltpark 7,  
D-44793 Bochum, Tel. 0049/234/65078  
Fax 65079, www.bocad.de

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

## MesserliCAD

Elite NT auf PC  
BAUAD/EKP/FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten, Bauingenieure, Elektro-Installateure/-Planer, Integrale CAD, Bauadministration, Devisierung mit Kostenkontrolle. Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über 5000 Installationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK, CH-8957 Spreitenbach, Tel. 056/402 12 55, Fax 056/402 14 55 E-Mail: info@messerli.ch  
Internet: www.messerli.ch  
Filialen in: Luzern, Basel, Bern, Lausanne

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16  
PTO P. Petillo, 5212 Hauen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36  
CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und Architekten. Unverbindliche Vorfürungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 56 46

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur Elementmethode mit Verbindung zum CAD HEINIGER & PARTNER AG, 8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A, Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD, CADdy • Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über 60 000 Installationen.

INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.CADdy.ch / www.CADdy.de

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Baubranche. Gesamtlösungen im Bereich Architektur, Ingenieurwesen und Facility Management. Flash, Fenas und Econ-IPP für statische (und dynamische) Berechnungen. Alle Software-Module sind auf PC unter Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Güttingen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch- und Tiefbau

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro, 8904 Aesch,  
Telefon 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlernbar • Stark im Entwurf • Effizient für Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbindliche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning und Plotservice

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Baslerstrasse 96,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## 3D Studio VIZ/MAX

Business Images AG  
(s. Architektur-Visualisierung)

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschichteten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzenmoser; Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für den Gebäudeverwalter und Facility Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Feng Shui

Feng Shui Beratungen  
Schweizerisches Institut für Europäisches Feng Shui, Postfach, 8424 Embrach  
Tel. 01/881 79 88, Fax 01/881 79 87

## Frischbetonkontrollen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45  
ITEN Bauunternehmung, Gebäudeverschiebungen + Hebe-technik, Postfach,  
6315 Oberägeri, www.itenbau.ch  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büscherach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Injektionen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdiichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Marienhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdiichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!

Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG

Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

# Wer macht was?

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrasse 18,  
Telefon 071/223 78 08,  
Telefax 071/223 39 42

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80  
yelaermeschutz@siegfried-keller.ch

## Lärmschutz/Schallschutz

HBTSOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

## Lüftungs- und Klimakomponenten

Hesco (Schweiz) AG  
Walderstr. 125, 8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/250 71 11, Fax 055/ 250 73 10  
www.hesco.ch, E-mail: [hesco@hesco.ch](mailto:hesco@hesco.ch)  
Luftdurchlässe, Linear- und Konvektorenfilter,  
Brandschutzzklappen, Volumenstromregler,  
Deckenkühlelemente, Laborlüftungssysteme

## Materialprüfung

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!

Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00

RENECO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttentz, Steg, St.Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maicherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
<http://www.eckardt.ch>

Gebr. Müller AG, 8732 Neuhaus SG  
Tel. 055/286 30 00, Fax 055/282 42 50  
J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maicherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
<http://www.eckardt.ch>

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 95 00, Fax 041-319 97 50  
<http://www.pangas.ch>, E-Mail: [info@pangas.ch](mailto:info@pangas.ch)

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggendorf Group (Schweiz) AG

### Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Baustest AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

KWH Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen / Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 76

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Sanitäre Anlagen, Spenglerei

Renovationen / Neubauten  
Sämtliche Spezialarbeiten im Spenglerei- und  
Sanitärbereich.  
FACKLAM GmbH  
Hammerstrasse 174, 4057 Basel  
Tel./Fax 061/692 88 33

## Schädlingsbekämpfung

RATEX, H. Fäh & Co. AG,  
8026 Zürich, Militärstrasse 90  
Tel. 01/241 33 33, Fax 01/241 32 20  
<http://www.ratex.ch>,  
e-mail: [ratex@blue-win.ch](mailto:ratex@blue-win.ch)

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten

Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon

Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111